



آبونه بدلی

برسته‌ك الی ایکی نسخه سی بوسته ایجرتیله برابر بروجیه بشین ۳۵
غروبشده ۰ در سعادات ایچون اداوه خانه دن آلفی اوزره ۲۰ غروبشده

نسخه سی ۲۰ یاره در

مدیری قصبار

اداره خانه سی: باب عالی جاده - ۵۵۰ قصبار مطبعه و کتابخانه حیدر
جریده به متعلق خصوصیات ایچون مدیره مراجعت اولنور .

محتویات

مناجات - برفیزه - ایکی قطعه - تحسیر - یاد ایت! - قصین: دومانلی طاغیر - علوت سحر - انفلوا آنزا - وه لوسیدده ترقی - آفریقای
مرکزیده ایصانی لسانی - هوای مضیقک تأثیر - رسلی یورطه لر - شئونات فنییه، حوادث مدنییه، معلومات متنوعه - آیانلری
صیاقی طومنیق ایچون اصول - مطبوعات جدیده .



UNE JEUNE FILLE (TABLEAU)

برفیز - پرلوحه

تضمین

درمانی داغلر

(۱)

مستغرق حزن ایکن شو باغلر

وادی کدرده رود چاغلر ؛

محزون دلی آه و زار داغلر ؛

حالمده براغبار باغلر ؛

« سز سوبلیک ای دومانلی داغلر »

« کوکلم نیه کیزلی کیزلی اغلر »

(۲)

و قتا که ظلام رقت افزا ؛

آفاقی کدرله ایلمر املا ؛

محزون وغریب آه تنها

سودالره قارشنی محبا

« سز سوبلیک ای دومانلی داغلر »

« کوکلم نیه کیزلی کیزلی اغلر »

(۳)

و قتا که صباحه قارشو ایرکن

بر ساحلی ایلمر نشیمن ؛

ابحار رشاشه ریز بردن

اولدنج کیناره موجه افکن

« سز سوبلیک ای دومانلی داغلر »

« کوکلم نیه کیزلی کیزلی اغلر »

(۴)

بر مشجره نك المچنده ناکاه

کوشم ایشیدیرسه کیزلی بر آه

اولقله المبذیر ایواه !

بیلم کیمه قارشو الله الله ؛

« سز سوبلیک ای دومانلی داغلر »

« کوکلم نیه کیزلی کیزلی اغلر »

(۵)

بر چهره اغبار کورسهم ؛

بر محرم انکسار کورسهم ؛

بر دیده اشکبار کورسهم ؛

بر سنی بیقبق مزار کورسهم ؛

« سز سوبلیک ای دومانلی داغلر »

« کوکلم نیه کیزلی کیزلی اغلر »

احمد جمال



علویت سحر

و قتنده، هربری بر عالم غرابت نما، بر جهان شمعشمار

اولان سیارات ایله زیلتساز اولان اوقبه فیروز قامه سونوک،

محزون نظر لرینی توجیه ایدن بر سودا زنده روحی

اورایه تعسار ج اتمک ایستر، اوراده ملکله قارشمق

ایستر !

صرمه صاجلی ماء عالم آزا لطافت بخش انظار اولان

او حزن پرور ضیاسیله اوراق زمردین، دست طبیعتک

دامان کلزاره سر بدیکی جیجکلر اوزرنده سحرک دو کدیک

کوزیا شنی یال دیزلار؛ لائی؛ رونوئاری تنطیر ایدن اوقطرات

سرسک سحر بر محنت زده حقیق بر قاچ دامیله یاش

دو کدیر !

ماء جهان آرانک سطح دریاه او مرآت مجلایه انعکاس

ایدرک چکدیک خطوط منوره اوزرنده بریلرک بر برلریله

معانقه ایتمدیکنی فکر شاعر تحیل ایدر !

سحر وقتی طبیعتک مناظر علویه خشاشنده، لوانج

لطاافت نثارنده بشقه بروحانیت، بشقه بر جاذبه دلار

وارد؛ سحر وقتی قدرت صانع هر وقتدن زیاده تقدیر

اولنور؛

کیجه نك قسوت انکیز ظلمتی انوار فیض بخشاسیله

چاک ایلمن سحر، مضطرب، سودالی کوکلرده بر حس

فر حناک او یاندیرر.

سحر وقتی، مستولی اولان سکونت حزن انما حسابات

پرور اولانلری دوشوندیرر؛ سرائر وجدانیه نك اک

کیزلی نقطه لرینی خطر ایتدیرر !

سحری تقدیس ایچون خفیف صورتده، بریلرک

صاجلرینی قازیشدیره رق رواج روح پرور ایله معطر،

هوبوب ایدن نسیم انسانه حیات نازه بخش ایدر.

انوار فیوضات معنویه ایله مشحون اولان او سحر

یا اقلردن متشکل یشیل سہانک زیر نورانیسندہ سجادہ
انخاذا یتدیکي چنزار بدیعہ پرور اوزرندہ اولہرق مہبط
انوار الہی اولان او قلب صافنی جهت وحدت ربانیہ بہ
توجہ ایدر!

سجرده اووقت فیوضا پروردہ طبیعتک ہرکوشہ سندہ
بر جاذبہ روحانی حکم فرمادکہ نسانک آکا منجذب
اولماسی ممکن دکادر! انسانہ اووقت انوار سرائر سبحانیہ
منجلی اولور، اول وقت حسیات دیندارانہ کعب علوبت ایلر.

سحر وقتندہ حسلی، حزن کولرلر اومانظر بدایع
نثاری، اولواج لطافت آوری تماشادن مستغرق وجد
اولور!

ینہ سحر وقتندہ بوسرائر سبحانیہ بو بدایع اعجاز
نمایہ نظر انداز تفکر اولان «شاعر» دیدکاری ضعیف
فقط محاسن پرست بر مخلوق وار! بونلری ترجمہ ایتک
ایستبور! فقط، نہایت سرائر صنعت الہیہی آکلامقدن
اظہار عجز ایدور! قلبی انوار فیض روحانیت ایلہ
مشحون اولدینی خالدہ تجلیکاء الوہیتہ جبین سہای شکر
ومحمدت اولور!

سحر وقتی طبیعتک مناظر علویہ خاشاسندہ، لواج
لطافت نثارندہ بشقہ بروحانیت بشقہ بر جاذبہ دلارا
واردد، اول وقت قدرت وعظمت صانع ہر وقتدن زیادہ
تقدیر ایدیلور!

نمبر جمال

ساحل دریای او بن جویبار لطافت جریان خفف
شیرلیسہ سکونت طبیعیہی ازالہ ایتک ایستہرک بومتفکرہ
تی سویلر کی کلیر!

سیسلر ایلہ مستور تہلرک ذروہ سندنن دوکیلہرک
خواب آلود اولان کاشانی افاظہ جالیشان شلالہنک
اشعہ قرایلہ منور صولری آلتندہ کوزل پرلرک بیقائمقدہ
اولدینی دل غریب تخیل ایدر!

کشیف، حزن سہیلری حوضک راكد صوینہ
انعکاس ایدن نونہالانک آلتندہ، تنہائی وقتدن استفادہ
ایلہن ایکی مسحور محبت بربری ذراغوش ایدرلر! رشتہ
عشق لرنک ہیچ بر عوارض ایلہ انفصال پذیر اولیہ جفتہ
دائر بر لرینہ نامینات ویرلر! حساباتلری آنکله ترجمہ
ایتک ایستدکاری سرشک، سحرک کوز یاشلرندن فرق
ایدلر! بو آندہ نسیمک ہبوب ایتسہیلہ یاپراقلر مہتر
اولہرق بونلرہ ہیجان بخش اولور، برکسہنک کورمسندن
احتراز ایدبورلر. بونلرہ نکران اولقسدہ اولان عندلیب
کوکلری غریق حزن ایلین بر فریاد قویارہرق بر آہنک
رقت افزا ایلہ یکیدن ترنمہ باشلر.

مخلوقاتہ حلول سحری تبشیر ایتک ایستین خروسلرک
صدای محرقاتلری فضای نامحدود ایچندہ اوزانہ اوزانہ
غیب اولور! بونی متعاقب مرغان خوش الحان اواینلر،
سکرہ بتون کائنات حالت بیداری بہ رجعت ایدر.

ینہ اوسحر وقتندہ تجلیات قدسیہ مظهر اولان
برعابد او وحدتکاء تنہائی ایچندہ - فقط ملکرلہ برابر -

انفلوآنزا

کوریلور ایسہدہ اوروپادہ سرائتی میدانہ چقاردینی
مدتدہ ہفتہدہ بیکلر جہ نفوسک خاک ہلاکہ سرلمسنی
موجب اولہجق قدر حکمنی شدتلہ اجرا ایلور. بوکا
مقابل حد آثم حد کرک پای تحت سلطنت سنیہدہ وکرکسہ
ولایات شاہانہدہ اجرای حکم ایلین مرض مذکورک
اولقدر مضرتی کوریلور. مع ہذا حد ذاتسندہ انفلوآنزا
مدہشعیدر؟ دگیدر؟ بوراسنی تدقیق ایچون براز مطالعہیہ
لزوم کورورز.

امراض داخلہ کتابلریلہ انفلوآنزا حقدنہ تدقیقات

ہرسنہ اولدینی کی بوسندہ شہرمزہ سرائتلہ ہان
نفوس موجودہنک یوزدہ سکساتی یتاقلرہ دوشورن
مرض مذکورک ماہیت حقیقیہی حقسندہ ہر تقدیر
بر جوق طرفلردن معلومات ویرلش ایسہدہ اشو
معلومات ینہ شہرمزہ صورت حقیقیہدہ اجرای
حکم ایدن مرض مذکورن آلتان جسارت
سبیلہ اعطا قلمشدر. انفلوآنزاک بادی اولدینی
مضرت یالکیز مریضی بر ایکی ہفتہ ایشندن کوجندن
آیقویہجق درجہدہ عمومی برراحتسزلق درجہسندہ